



### La pièce

L'avvers de la pièce est orné d'une représentation stylisée du Cervin. Les vastes étendues neigeuses sont rythmées par de petites surfaces rocheuses finement structurées. En haut figure la légende «MATTERHORN • CERVIN».

De conception typographique, le revers comprend le chiffre «50», en gros caractères, soit la valeur de la pièce, et en dessous, en plus petit, les lettres «FR» pour francs. Parallèlement à la bordure, sur deux lignes décalées, on trouve la désignation de notre pays ainsi que l'année d'émission, à savoir «CONFOEDERATIO HELVETICA 2004». Une petite croix suisse surmonte le milieu de la pièce.



### Caractéristiques

#### Effigie

«Matterhorn • Cervin»

#### Artiste

Stephan Bundi, Boll

#### Données techniques

Alliage: or, 0,900

Poids: 11,29 g

Diamètre: 25 mm

#### Valeur nominale légale

50 francs suisses

#### Date d'émission

mai 2004

#### Tirage

Uniquement qualité flan bruni, avec étui:  
max. 7 000 pièces

#### Frappe et émission

**swissmint**

Monnaie officielle de la

Confédération suisse

CH-3003 Berne

Tél. +41 (0)31 322 60 68 (marketing)

Fax +41 (0)31 322 60 07

[www.swissmint.ch](http://www.swissmint.ch)

2 0 0 4



Cervin



## Belles comme la Suisse

Les monnaies commémoratives suisses sont conçues par des artistes nationaux réputés; élégantes, précieuses, classiques, elles sont les dignes représentantes du patrimoine culturel suisse. Les monnaies, qui constituent de belles pièces de collection à un prix raisonnable, jouissent d'une popularité immense.

Elles ont une valeur nominale légale et sont frappées en nombre limité. Grâce au produit net de la vente de ces monnaies, la Confédération soutient des projets culturels dans notre pays.

## Le Cervin

Il serait difficile de trouver sur cette terre un sommet qui matérialise avec plus de force que le Cervin la notion de montagne. Son allure majestueuse, sa forme unique au monde, expression des plus anciennes lois de l'harmonie, son côté lointain et inaccessible, tout en lui célèbre la montagne. Vu de Zermatt, ce pic élancé avec ses trois arêtes visibles évoque la licorne, animal mythique des alchimistes qui réunit trois dimensions en une unité. Comme

cette créature fabuleuse, symbole de l'immortalité et du divin, dont la figure emblématique sommeille dans le plus profond de nos âmes, le Cervin transcende le monde manchéen qui nous entoure. Voilà sans doute pourquoi il exerce

un attrait irrésistible et irrationnel sur les humains et est généralement considéré comme le sommet le plus difficile et le plus gratifiant.

*Traduction libre d'un texte d'Ernesto Perren*

## L'artiste

Stephan Bundi est né en 1950 à Trun dans les Grisons. Il vit et travaille actuellement à Boll près de Berne. Après sa scolarité obligatoire, il est entré à l'Ecole d'arts appliqués de Berne en 1966 et a obtenu son diplôme de graphiste en 1971. De 1973 à 1975, il a poursuivi sa formation à l'Académie des beaux-arts de Stuttgart (section création de livres et illustration). Stephan Bundi a créé son propre atelier en 1975 et il exerce la fonction d'enseignant et d'expert dans différentes écoles d'arts appliqués depuis 1980. Son domaine

d'activité comprend le design appliqué à la communication pour des éditions, des théâtres, des producteurs de films, des musées, des biens de consommation et d'investissement ainsi que pour la publicité dans le secteur des relations publiques. Il a reçu de nombreuses distinctions pour ses affiches, ses programmes CD et ses livres. On peut admirer les œuvres de Stephan Bundi dans de nombreuses expositions et collections en Suisse et à l'étranger.

